



19:00 Larraintzar

4

Dokumentala eta liburu aurkezpena /
Documental y presentación del libro
EL QUE NO VE (Montxo Rejano)

Castellano

"El que no ve" gizarte-bazterketari buruzko errelatoa da, lehen pertsonan idatzia. Montxo Rejano kale gorrian bizi izan da bolada luze batean eta horri buruzko idatzi duen liburua aurkeztuko digu. Eta Nabxo Leuzak bere historiari buruz zuzendu zuen dokumentala ere ikusi ahal izango dugu. Montxorekin batera libururen hitzaurrearen egilea, Paco Roda, lagunduko digu.

"El que no ve" es un relato sobre la exclusión social en primera persona. Montxo Rejano nos presentará el libro que ha escrito sobre su experiencia personal durante los años que ha vivido en la calle y podremos ver también el documental que Nabxo Leuza dirigió sobre su historia. Nos acompañará también Paco Roda, autor del prólogo del libro.



17:00 Larraintzar

11

Ipuin kontaketa / Cuentacuentos
KAMISHIBAI

Euskaraz

Saio honetan Saharako zenbait ipuin kontakuko ditugu. Honetaz gain, zenbait aktibitate egingo ditugu haurrek Saharako kultura ezagut dezaten.

En esta sesión contaremos algunos cuentos saharauis. Además, realizaremos una serie de actividades para que los niños y niñas conozcan la cultura saharauí.



19:00 Larraintzar

11

Hitzaldia / Charla
BUBISHER

Castellano

Hitzaldia herri sahararrak bizitzen ari den egoera azaltzeko eta errefuxiatu sahararren kanpamentuetan dagoen Bubisher liburutegien proiektua erakusteko.

Conferencia para mostrar la situación que está viviendo el pueblo saharauí y el proyecto de las bibliotecas Bubisher en los campamentos de refugiados.



19:00 Larraintzar

18

Hitzaldia / Charla
**MICOLOGÍA
PARA ANDAR POR CASA**

Castellano

Onddoak moztu edo osorik hartu behar dira? Ba al dago onddo hilgarriak? Zer onddo jangarrik aurkitu ahal dugu Ultzaman? Nola funtzionatzen du baso batek? Javier Gómez Urrutia mikologo eta ingurumen-hezitzaileak galdera horiei eta beste batzuei erantzungo die Onddoaren Egunarekin lotutako jardueren barruan dagoen hitzaldi honetan.

¿Hay que cortar las setas o cogerlas enteras? ¿Hay setas potencialmente mortales? ¿Qué setas comestibles fructifican en Ultzama? ¿Cómo funciona un bosque? El micólogo y educador ambiental Javier Gómez Urrutia responderá a estas y otras preguntas en esta charla, incluida dentro de las actividades relacionadas con el Día del Hongo.



19:00 Larraintzar
(Liburutegia /
biblioteca)

25

Irakurle klub irekia / Club de lectura abierto
RITOS DE JAIMA

Castellano

Irakurle klub irekia eskainiko dugu Ritos de jaima libururen inguruan. Liburu hau bidaia liluragarria da saharar herriaren kultura ezagutu nahi dutenentzat.

Club de lectura abierto sobre el libro Ritos de jaima. Este libro es un viaje fascinante para quienes quieren conocer la cultura del pueblo saharauí.



URRIA/OCTUBRE

kultur ekimenak

2024 Actividades culturales



Odieta



Lantz



Atez

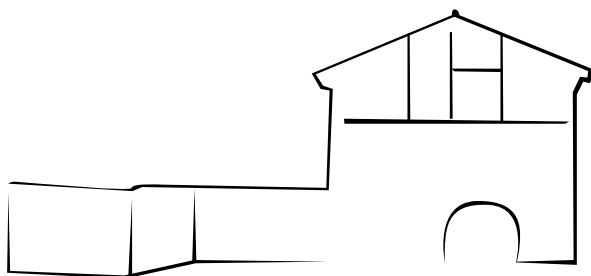


Ultzama

Nafarroako Gobernuaren laguntzarekin egindako jarduerak
Actividades realizadas con colaboración del Gobierno de Navarra

Zatoz dinamizazio batzordera hileko lehen asteartean 17:00etan liburutegian edo bidali zure proposamenak liburutegia@ultzama.es helbidera

Ven a la comisión de dinamización el primer martes de mes a las 17:00h en la biblioteca o envía tus propuestas a liburutegia@ultzama.es



Larraintzarko Benta
Gizarte Etxea

Centro Cívico
Venta de Larraintzar

ERAKUSKETA / EXPOSICIÓN



SAHARAKO KABIAK / NIDOS DEL SÁHARA

Urriaren 7tik 25arte, Ultzamako liburutegiak Saharako Kabiak-Nidos del Sahararekin batera antolatutako zenbait jarduerak herri sahararra bizi ari den egoera, bere kultura eta errefuxiatu sahararren kanpamentuetan dagoen Bubisher liburutegien proiektua ezagutarazteko. Hiru astez, erakusketa batek aukera emango digu sahararren kultura ezagutzeko.

Del 7 al 25 de octubre, la biblioteca de Ultzama ha organizado una serie de actividades en colaboración con el Saharako Kabiak-Nidos del Sahara, para dar a conocer la situación en la que se encuentra el pueblo saharauí, su cultura y el proyecto de las bibliotecas Bubisher en los campamentos de refugiados saharauís. Así, durante tres semanas, una exposición nos permitirá conocer la cultura saharauí.